

承認者] ゲアン省人民委員会長グエン・ドゥック・トゥーン

[確認者] ゲアン省投資・貿易・観光促進センター長ブイ・ヅウィ・ドン

[編集者] ゲアン省投資・貿易・観光促進センター

*Giấy phép xuất bản số 13/2020/GP-STTTT của Sở Thông tin Truyền thông Nghệ An cấp ngày 14/02/2020  
in 1.000 quyển khổ 29,7x21cm, tại Trung tâm Datapost Nghệ An - Công ty Datapost  
ĐC: Số 2 Nguyễn Thị Minh Khai - TP Vinh - Nghệ An  
in xong và nộp lưu chiểu tháng 06/2020*



# ゲアン省

懇意で魅力的な投資先



# 目次



ご挨拶

4



今日のゲアンの状況

6



ゲアンの選択理由

8

- 9 戦略位置
- 10 完全インフラ整備
- 15 豊かな人的資源
- 16 専門的な職場環境
- 17 文化的かつ安全な生活環境
- 18 多様かつ豊富な観光潜在性



ゲアン省の企業自慢

25

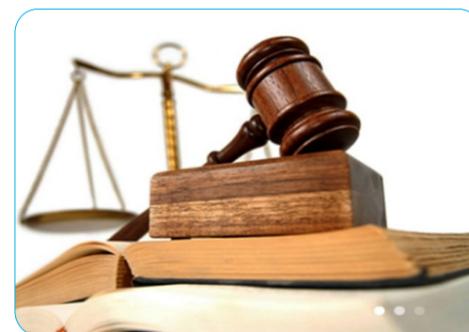


工業団地一覧

32

投資誘致方針

33



投資待遇方針

33

投資支援方針

34

36

ドン・ナン経済地域と工業団地外のプロジェクト投資手順

37

ドン・ナン経済地域と工業団地内のプロジェクト投資手順



ゲアン省投資・貿易・観光促進センター

38

# ご挨拶



投資家様へ

ゲアン省は世界の文化名人であるホーチミン主席の故郷で、豊かな伝統、多様な文化および長年の歴史がある地方です。

ベトナムの国際統合が進んでいる背景にゲアン省は活発になり、活力が いっぱいで成長しつつ、ベトナム北中部の成長動力となっています。ベトナム北中部の中心地で、南北道路線及び東西道路線の戦略的な場所に位置するゲアン省は、ラオス中部とタイ東北部の内陸部をインドシナ海に繋ぎ、地域の玄関と呼ばれます。特に、ベトナム一番広い地方省（約 16,500km<sup>2</sup>の面積）及び多様な地形、豊富な鉱物、広大な森林地帯、長い海岸（82km）、広い海水面のあるゲアン省は、製造業、農業、商業、サービス業、観光業を発展させるのに優位性を持っています。人口はおよそ 330万人でベトナム4位に立っています。ゲアン省は北中部の教育中心地であり、高度な人材を豊富に提供できます。

それは国内外の企業様、投資家様のおかげです。企業は社会経済の開発に重要な役割を担っていると認識し、ゲアン省は企業に奉仕する立場にあり、企業のために投資環境・経営環境の改善に取り組んでいます。[例] 行政手続改革、「ワンストップ」体制及び投資手続の実施に対応する「電子ワンストップ」アプリを用意し、公開性と透明性を確保します。また、企業様が求めている人材を育成し、住宅・サービス・観光地など必要なインフラを整備しておきます。

ゲアン省は2020年まで国内総生産（GDP）の平均成長率が11～12%、2020年末に一人当たりGDPが2,800～3,500 USDに達成するように取り組んでいます。

上記の目標を目指して、ゲアン省が開発投資にリソースを最大限まで投入するとともに、国内外の投資を誘致するため、引き続き投資環境を改善します。高度技術が必要な付加価値の高い産業、裾野産業、クリーン産業、省エネルギー、環境にやさしい産業、ハイテク農業、質の高い教育・観光サービスへの投資を激励いたします。

「企業と同行」をモットーに、ゲアン省がベトナム北中部の金融・商業・観光・教育・技術、医療、文化、スポーツ、ハイテク工業の中心地になるよう、ゲアン省の2020年までの発展方向を定める政治省の2013年7月30日付議決第26-NQ/TW号を実現するために、ゲアン省は投資家を歓迎し同行します。

ゲアン省人民委員会  
グエン・ドゥック・トゥーン

## THグループのタイ・ハウオン会長

「特にハイテク農業プロジェクトを実行する際に、プロジェクトに向けた特殊仕組みで本グループに良好な条件を作り出し、支援していただいています。」



## VSIP ゲアン会社のEdmund Chong 副社長

「VSIP ゲアンがドンナン経済圏にあるため、ここでの投資家は税制待遇措置を15年間受け、そのうちに最初4年間に免税、次の9年間に50%減税、最後2年間に10%減税されます。ゲアン省の潜在性、利点は、電子、食品と飲料等技能のもつ多くの労働者を必要とする産業に対する投資家に好条件を作り出します。」



## ホア・セングループのレ・フォック・ヴー会長

「本社はゲアン省より誠実で最大の支援を受けました。ゲアン省の開発発展を目標として全力を尽くし、期待する姿勢を高く評価します。ゲアン省の知事には本社を説得し、早くプロジェクトを建設し、運営するために効果的かつ熱心に支援していただきました。」



## Mavin GroupのDavid John Whitehead会長

「ゲアン省は農業の開発に理想的な地理及び人的条件を所有します。プロジェクト開発用の調査・評価により、ゲアン省の投資環境が我が社のような外国投資家に対して競争力と魅力を持ち合わせていると認識しました。ゲアン省の待遇制度一部は他の地方より優れていると言えます。」

# 今日のゲアン省の状況

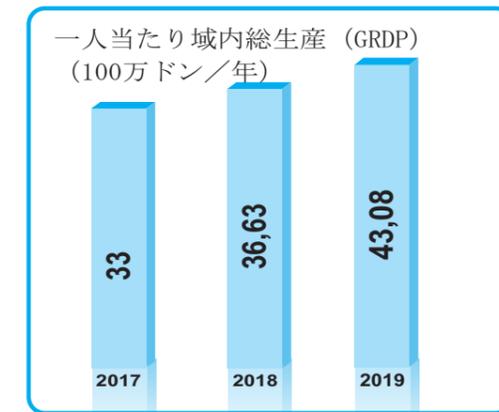
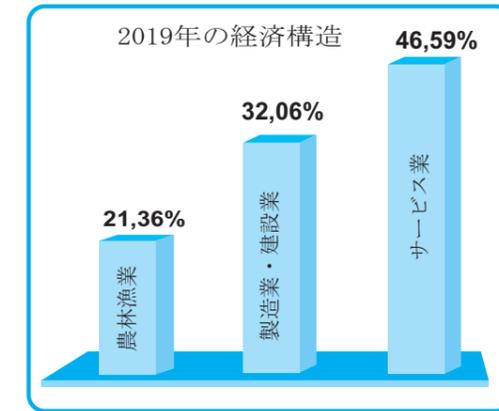
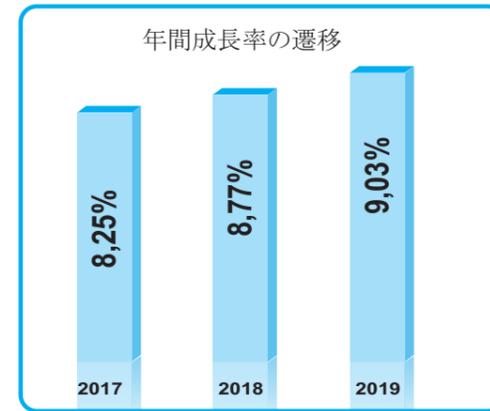
ゲアン省はベトナム国で面積の最も広い地方であり、経済社会成長の著しい発展と、北中部の経済的牽引力になるように取り組んでいます。

総面積16500  
平方キロメートル

人口  
330万人強

21区を含み、  
そのうちヴィン市は  
1級都市です。

## 優れた実績



# ゲアン省の選択理由？

- 戦略位置
- 完全インフラ整備
- 豊かな人的資源
- 専門的な職場環境
- 文化的かつ安全な生活環境
- 多様かつ豊富な観光潜在性



# 戦略位置

## ゲアン省、ベトナム国北中部の中心

ゲアン省は南北と東西の交差点とした路線にあり、ハノイ市から南に300キロ、ダナン市から北に470キロ離れ、西方がラオス人民共和国に接し、東方の海岸の長さが82キロです。

ゲアン省は南北の経済社会の交流関係、海経済と対外経済の建設及び発展、国際協力の拡張において重要な役割を果たしています。

ゲアン省はベトナム国北中部の成長動力となります。

## ゲアン省、東西の経済地域

ゲアン省は東西の経済地域に所属し、ミャンマー・タイ・ラオス・ベトナム・ドン海を道路7号からクアロー港に沿い結びます。ベトナム全体ツアーやヴィン・チャムフィールド・Luongprabang・ビエンチャン・バンコクのツアー等、国家と国際観光ツアールートに所属します。

ビエンチャン首都・BorikhamxayのPac Xan・ゲアンのタン・トゥイ港・ハノイ首都の高速道路プロジェクトはベトナムとラオスの両国が建設提案を合意しました。

このような位置で、ゲアン省はベトナム国全体、地域の他の各国特にラオス、タイ、中国との経済交流、貿易、観光、荷物輸送に重要な役割を果たします。



— 国道路1A号  
— ビエンチャン・ハノイの高速道路

# 完全インフラ整備

ゲアン省は国内・国際に簡易につながる国際空港、深海港、南北鉄道、道路、水路を含む完全インフラ整備を有することで、貨物と乗客の輸送に好条件を作り出し、国家と地域規模で経済、投資、観光事業を促進します。



## 国際海港

### 1. クアロー港

クアロー港は、総合港湾で、ゲアン省だけではなく北中部の近隣地方の貨物にも対応しているコンテナ港です。また、ラオスとタイの東北地域からの貨物輸送にもご利用いただいております。クアロー南港は埠頭が8本あり、荷役能力が年間1200万トンで、30,000DWTの貨物船に対応できます。



### 2. ヴィサイ港

ヴィサイ港はセメントとクリンカーの輸送に特化したセメント専用港で、埠頭が10本あります。第1段階の開発で7万DWT級の船舶に対応できる国際埠頭2本を完了し、荷役能力が年間500万トンです。第2段階において3万DWT級の船舶が接岸できる国内埠頭7本及び10万DWT級の船舶に対応できる国際埠頭2本を新設しています。



### 3. DKC ペトロリウム港

DKC ペトロリウム港は10,000 DWT～49,000 DWTの船舶向けに石油の輸出入に特化した港です。



### 4. ドンホイ港

ドンホイ工業団地と周辺地区の貨物輸出入の需要に応えるために19本の埠頭を計画しました。これで北ゲアン省の貨物輸送ニーズを満たせます。





### ヴィン国際空港

都市の中央部から車で15分以内です。この空港は成長速度が全国に最も早く、北中部の主な空港となります。

[現在のヴィン市発の便] ホーチミン市着 (15

便/日)、ハノイ着 (2便/日)、ダナン着 (週7便)、カンター着 (週7便)、ダラット着 (週11便)、フォーコック着 (週12便)、クイニョン着 (週4便)、ニャチャン着 (8便/週)、ブオンマトウトト着 (週9便)。

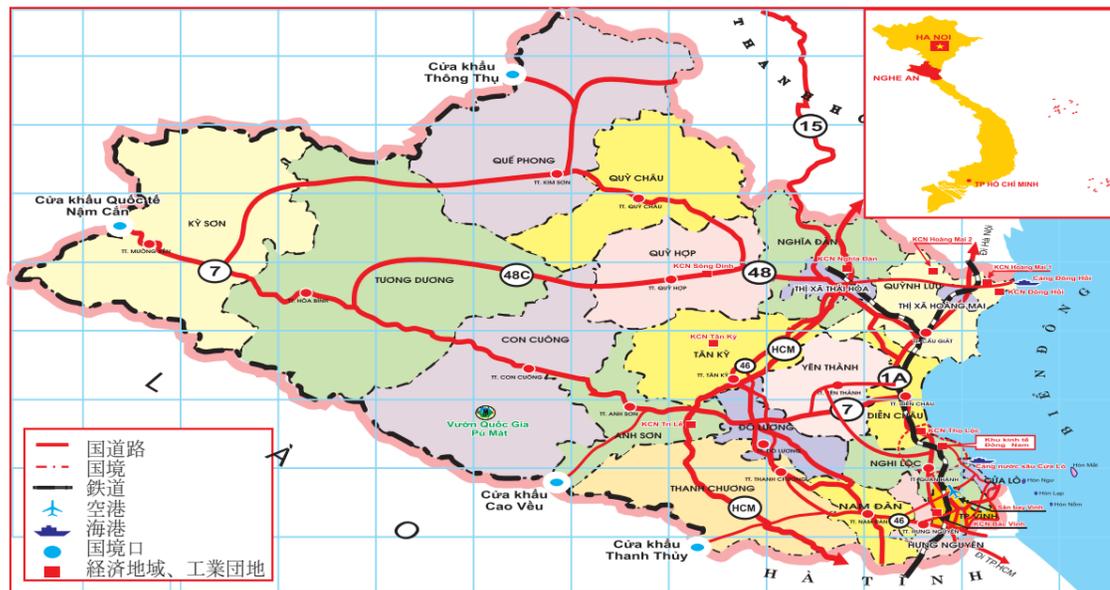


### 道路及び鉄道

ゲアン省経由の南北鉄道は長さ94キロで、ヴィン駅が1レベルで全国第3目に大きい駅です。

省内外の道路は都市の中心部から近隣の郊外とその周辺を結ぶために拡張、新設又は整備がされています。

南北高速道路のゲアン省を通る区間は長さ87.84キロの6車線で、6つの町 (ホアン・マイ、クイン・リュウ、イエーン・タン、ディエン・チャウ、ギ・ロック、フン・グエン) を通過する道路です。2020年に起工し、2021年に完成する予定です。北中部の経済センターであるゲアン省を他の地方に結ぶ画期的なインフラになるでしょう。



### 通信

ゲアン省は全国に最も高い情報技術開発および応用指数 (ICT Index) を有する地方上位のひとつです。

携帯電話はBTSターミナル3670台で、電話加入率135件/100人で急増しています。

MAN-Eブロードバンドコアネットワーク、光ファイバケーブル10,000キロを備え、全省面積80%が4Gでカバーされます。



### 電源、水源

電源は南北高電圧グリッド500KVから給電されます。ゲアン省の重要なプロジェクトにおける電源を開発投資することで、すべての状況に電源を保証します。

水源はゲアン省使用ニーズだけでなく、生産・サービス用の要件を満たすことができます。

特にヴィン市とその周辺は水供給能力 90,000m<sup>3</sup> /日で、将来最大100,000m<sup>3</sup> /日を見込みます。

## 社会整備 及び施設

銀行と金融機関54社をもつ  
ゲアン省は北中部の財務、  
金融、銀行サービスを提供  
するセンターであり、住民、  
企業と投資家の需要を十分  
に満たします。



### 医療

病院システムは完全し、現代的な設備・機械を有します。  
ゲアン総合友好病院は近代的で、規模1000病床以上です。北中部の衛生として高技  
術をもつ専門的な病院はがん病院、心臓血管病院、小児病院、産病、眼科病院、  
ヴィン国際病院です。

### スーパー及びホテル

有名なスーパー、ショッピングセンターはMega Market, Big C, Vinmart, Nguyễn  
Kim, HCなどです。ホテルシステムは3~5★規格を達成し、現代かつ親切で、観光  
客500万人以上にサービス提供できます。



## 豊かな人的資源



61%

労働年齢の人口 (15~60歳)



61,5%

訓練を受けた労働者



ヴィン大学

ヴィン市は北中部の教育中心部です。ヴィン  
大学は国家の重要な大学と認められ、外国学  
校と教育を連携しています。

17 大学・短大



70 専門高等学校・職業学校

### 人件とメリットの比較表

最低賃金	地域1 (ハノイ市、 ホーチミン市)	地域4 (ゲアン省)	差異 (毎月)	差異 (毎年)
VND	4.220.000	3.070.000	1.150.000	13.800.000
USD	183	133	50	600
労働者1,000人USD)	183.000	133.000	50.000	600.000
労働者5,000人USD)	915.000	665.000	250.000	3.000.000

(労働契約のある労働者の2020年地域別最低賃金を定める政令第90/2019/ND-CP号)

# 専門的な職場環境



ゲアン省の行政改革は整理・秩序され、かつ専門的な行政組織及び投資家に最適な環境を目指し力強く改革されています。



受付・結果返信部はワンストップ仕組みに従います。



行政センターが設立され、間もなく稼働する見込みです。個人及び組織からの申請を受け付け、案内、対応または調整する部門です。



14省庁と21市区町村がVNPT i-Office、i-Gateシステムを使用し、レベル3の公共オンラインサービス808件、レベル4の公共オンラインサービス13件を提供します。



都市インフラ、経済インフラの開発に資源を集中することで、投資家に好条件を作り出します。



4言語で投資促進に関するWebサイトを維持し運用します。



ゲアン省の知事と投資家の打ち合わせを定期に開催することで、投資家の意見を受け取り、困難及び問題を解決します。



# 文化的かつ安全な生活環境

ゲアン省は広い面積、人口が多い大都市であり、特にヴィン市に主な人口が集中しています。

ゲアン省は各種リゾート、観光サービスを完全にまとめます。観光インフラ整備に投資されて、Vnpearl クア・ホイ、ムオン・タン・ディエン・ラム等リゾートやゴルフ場が多く、顧客の多様なニーズを満たすことができます。

ヴィン市は統合可能性の高い活躍、文化的かつ現代的な都市です。市民は勤勉で向上心があり、もてなし上手です。





## 多様かつ豊富な観光潜在性

ゲアン省は観光開発の潜在力を大いに持っています。現在、ゲアン省には海のリゾート、精神文化観光、エココミュニティ観光、工芸村観光、ハイテク農業観光などさまざまな形で旅行サービスが提供されています。

豊富かつ原始的な自然観光資源、多様な動植物の生態系、豊かな洞窟を所有します。2007年9月から国連科学教育機関（UNESCO）が認めたPu Mat国立公園を中心とする西ゲアンの世界生物圏保護区です。

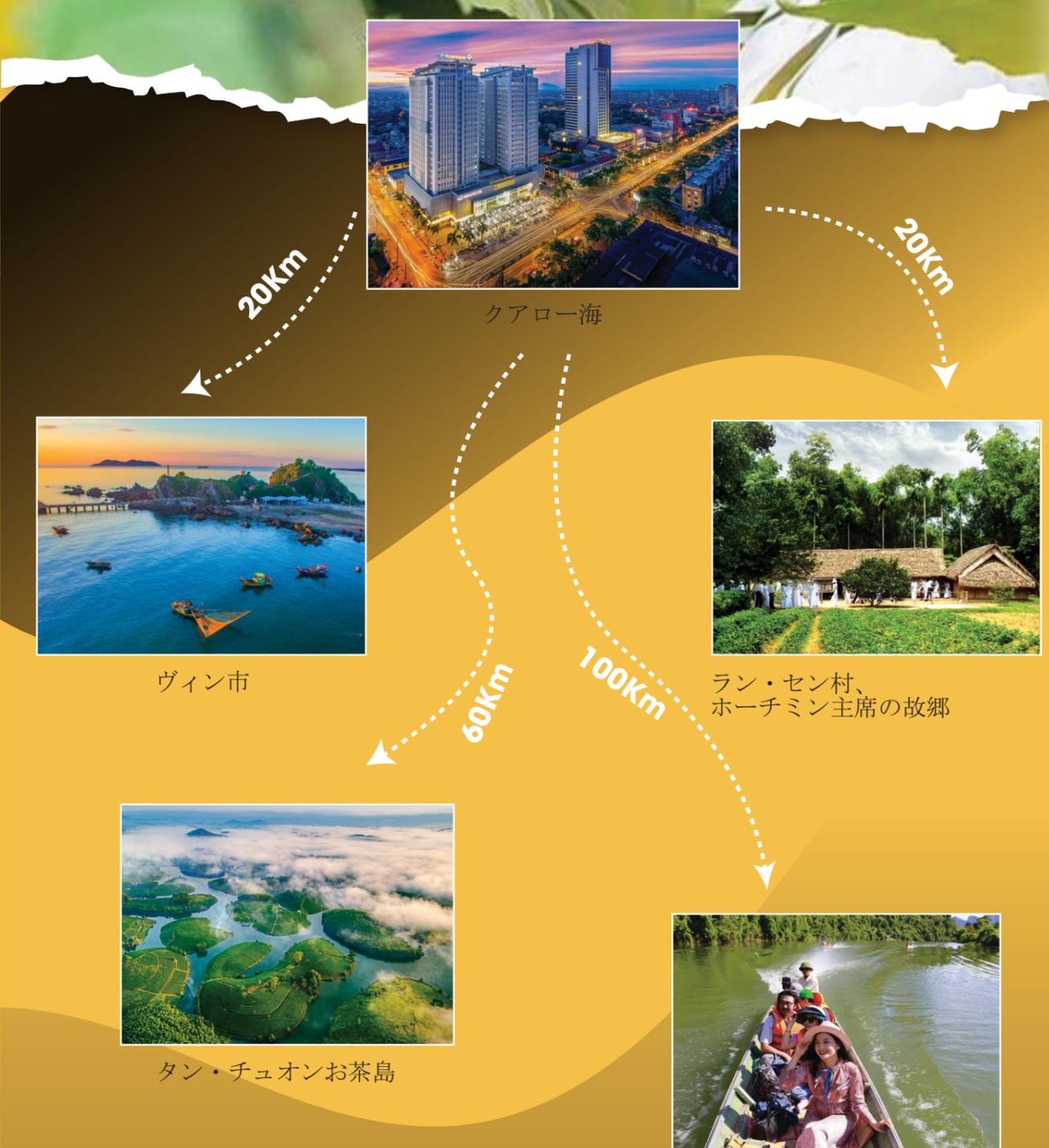
海の観光はまたゲアン省の強みです。平坦で長い海岸、多くの美しいビーチ、白い砂浜、澄んだ水、適度な塩分濃度、晴れる日が多い気候に恵まれます。クアロー、バイルー、クイン・プオン、クイン・ラップ、ディエン・タンなどのビーチが観

光の名所です。

ゲアン省は、地域色豊かな伝統文化や歴史遺産が豊富に伝承されており、2,000以上の風光明媚な遺跡があり、そのうち413の遺跡は国レベルまたは地方省レベルの遺跡と認定され、特に3つの遺跡が特別な国家文化歴史的遺跡として認証されています。ヴィとジャムというゲティン民謡はUNESCOによって人類の無形文化遺産代表と認められました。

2016年～2019年の旅行業売上はかなり伸びており、平均年間成長率は19.6%で、観光者数の年間成長率は10.5%です。このような潜在性と利点を備えたゲアン省は、ベトナムの観光開発のマスタープランで北中部地域の観光センターの1つとして設定されています。

## ゲアン省～見逃せないスポット



クアロー海



ヴィン市



ラン・セン村、  
ホーチミン主席の故郷



タン・チュオンお茶島

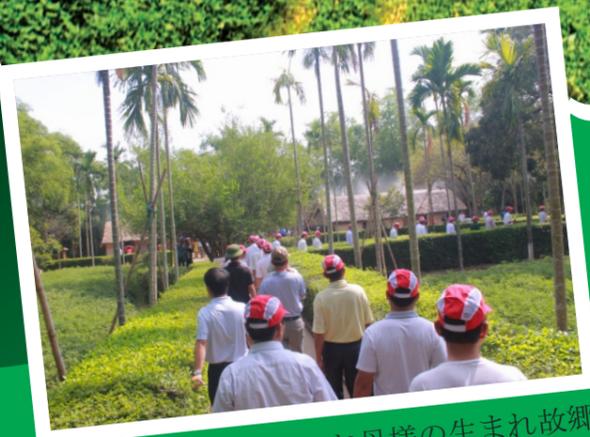


プマツ国立公園

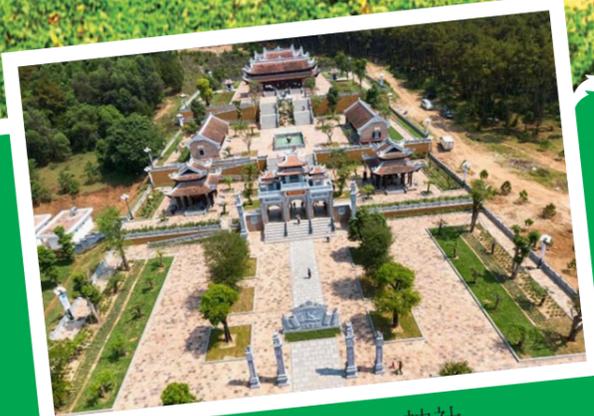
特別国家遺跡であるナム・ドアン郡キム・リエン村  
この遺跡はベトナムの代表的な人物、国民解放の英雄、世界文化有名人である  
ホーチミン主席の生まれ故郷です。ここはホーチミン主席のご家族、子供時代に  
関連する遺物を保管する場所です。



ホーチミン大統領のお父様の生まれ故郷



ホーチミン大統領のお母様の生まれ故郷



チュン・ソン神社



ナム・ダン味噌工芸村



ホーチミン主席のお母様のホアン・ティ・ローン氏の墓

 ナム・ダン郡：宿泊施設27軒



ヴィン市の風景

## ヴィン市

1級都市のヴィン市は地理的に恵まれたロケーションにあり、発展の可能性が高く、投資家をよく魅了しています。現在、ベトナムで最も住みやすい都市の1つになることを目指しています。



ヴィン古都



ホーチミン広場



ゲアン省名物のうなぎ



クアンチュン王の寺院

 ヴィン市  
宿泊施設187軒

# 海の観光スポット

82 kmの平坦で長い海岸線、多くの美しいビーチ、澄んだ水は海の観光や海水浴にうってつけの地方です。夏に理想的な観光地として評価されています。



バイラー観光地



クアロー町ラン・チャウ島



クアロー町18ホールのゴルフ場



マット・ロン岩窟 - クイン・ギア海



ゲアン省名物の新鮮なイカ

海エリア  
宿泊施設411軒

# コミュニティベースの観光・エコツーリズム

壮大で詩的な景色が多く、特色のある先住民の文化があるので、コミュニティベースの観光と組み合わせるエコツアーは、ゲアン省の西部への体験として、おぜいの観光客の選択となっています。



Ẩm thực của người Tày

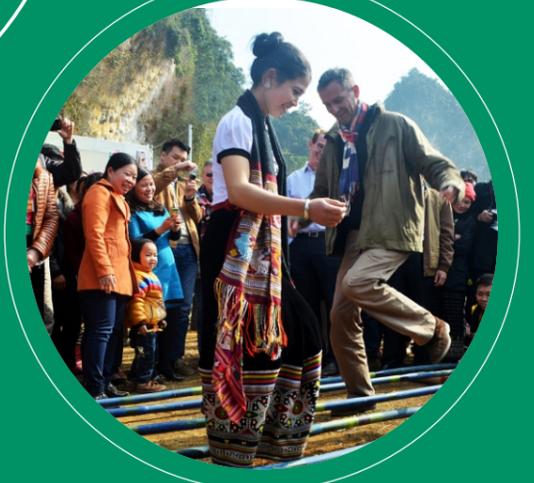
タン・チュオンお茶畑



ファーライ堤防-コン・クオン



ジョン川遊覧船



地域文化活動

ケケム滝-コン・クオン

西エリア  
宿泊施設120軒

## 精神文化観光

豊富で多様な文化遺産（遺跡、景勝地画が約2,602個ある）をもって、ゲアン省は観光客が見聞・体験及び研究できる地方として、各地方からの観光客を引きつける魅力的な観光地となっています。



ダイ・トゥエ寺-ナム・ダン



バック村のブランコ祭り-タイ・ホア 区



チュオン・ボン・ド・ルオン国立史跡



コン神社祭の神輿渡御行列



コン神社 - ホアンマイ区



ヴィとジャムのゲティン民謡等  
人類の無形文化遺産代表)

## ゲアン省 の製品

### 繊維製品



### 農産



### BỘT SẢN DÂY



### 果実加工品及びジュース



工艺品



水産加工品



建設資材及び鋳物加工品



床材及び木製品





## 工業団地一覧

番号	名前	場所	面積 (ヘクタール)	占有率 (%)	事業分野
1	VSIP ゲアン	フン・グエン郡	370,61	19,98	住宅地と商業施設を組み合わせた工業団地です。ハイテク産業、労働集約型産業、環境への影響が少ない産業を優先します。
2	WHA Industrial Zone 1 - ゲアン	ギ・ロック区	148	6,08	農業・林業・水産物、アルコール、飲料、建築材料、鉱物加工、機械組立、繊維、プラスチック、消費財、スポーツ用品、文房具、工業生産用の付属品の開発に焦点を合わせます。
3	ホアン・マイ 1	ホアン・マイ区	298,67	15,8	多産業型総合工業団地です。機械組立産業、農業、林業、鉱物加工、建築材料、精密工学、鉄鋼生産、産業とサービスのためのスペアパーツ生産を優先します。
4	ホアン・マイ2	ホアン・マイ区	343,69	1,87	多産業型総合工業団地です。
5	ドンホイ	ホアン・マイ区	450,67	83,0	多産業型総合工業団地です。火力産業、火力補助産業、セメント、造船、機械修理、漁具の製造、調味料の粉末とスパイスの処理を優先します。
6	トー・ロック	ディエン・チャウ区	1.159,46	1,5	多産業型総合工業団地です。機械部品製造、精密機械設備、デジタルアSEMBリ、農業・林業・漁業、消費財、繊維、皮靴、電子、冷凍、電気設備、高品質の電化製品を優先します。
7	ナム・カム (ゾーン D)	ギ・ロック区	1.438,77	0	多産業型総合工業団地です。農業・林業・水産物、アルコール、飲料、建築材料、鉱物加工、機械設備の製造と組立、繊維、プラスチック、消費財、スポーツ用品、文房具、工業生産用の付属品を優先します。

詳細はWebサイト<http://npsc.nghean.gov.vn>にアクセスします。

番号	名前	場所	面積 (ヘクタール)	占有率 (%)	事業分野
8	ナム・カム 8 (ゾーン A, B, C)	ギ・ロック区	327,83	93,3	多産業型総合工業団地です。アルコール、飲料、機械工学、動物飼料、食品加工、農業・林業・水産物、鉱物加工、消費財を優先します。
9	バック・ヴィン	ヴィン市	60,16	100	多産業型総合工業団地です。食品加工、動物飼料、機械組立、機械工学、化成品、合板、アルコール、建設資材を優先します。
10	チー・レ	ギエ・ダン区	245,68	20,5	多産業型総合工業団地です。機械組立、電気、電子、工芸、繊維、皮靴、農業・林業を優先します。
11	ギエ・ダン	アイン・ソン区	106,95	43,8	多産業型総合工業団地です。建設資材、農業・林業、鉱物加工、機械、電子、その他の専門職は、地元の労働力や資材をたくさん使用するのを優先します。
12	タン・キ	タン・キ区	600	0	多産業型総合工業団地です。農業・林業、鉱物加工、建設資材、機械組立製造業、化成品などを優先します。
13	ソン・ディン	クイ・ホップ区	301,65	0	多産業型総合工業団地です。農業・林業、鉱物加工、建設資材、機械組立製造業、化成品などを優先します。
14	フー・クイ	タイホア区	300	0	まだ区画計画を立てていません。

詳細はWebサイト<http://npsc.nghean.gov.vn>にアクセスします。

# ゲアン省の投資誘致方針



**産業**  
自動車、プラスチック  
軽金属  
衣類・繊維  
建材

**テクノロジー**  
電子、通信  
ソフトウェア  
電話部品  
医療機器、薬品

**消費**  
食品加工、飲料  
民用電気  
家電  
ハイテク農業

**物流**  
内陸港  
近代的な流通サービス  
倉庫装置

詳細はWebサイト<http://napc.nghean.gov.vn>にアクセスします。

# 投資待遇方針

## 税務待遇方針

	ドン・ナン経済地域、キ・ソン区、トゥオン・ツオン区、コン・クオン区、ケエ・フォン区、クイ・ホップ区、クイ・チャウ区、アイン・ソン区	各区：タン・キー、ギア・ダン、タイン・チュオン及びタイタウン
企業所得税	最初15年間：10%	最初15年間：17%
	課税対象である取得の発生から4年間免除	課税対象である取得の発生から2年間免除
	次9年間：50%減税	次4年間：50%減税
輸出入税	固定資産用の輸入品に対する免税	固定資産用の輸入品に対する免税
	国内で未だ製造できない原材料・部品に対する5年間免除	特別投資優遇措置の適用対象者である業種のプロジェクトにおいて、国内で未だ製造できない原材料・部品に対する免除



## 土地賃貸待遇方針

土地賃貸	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 全てのプロジェクトにおいて、基本建設に対する3年間免除</li> <li>- 特別投資優遇措置の適用対象者である業種のプロジェクトに対する全面免除</li> <li>- 投資優遇措置の適用対象者である業種のプロジェクトに対する15年間免除</li> <li>- その他のプロジェクトに対する11年間免除</li> <li>* 工業団地インフラの投資プロジェクト</li> <li>- この各区に所在するプロジェクトに対する全面免除</li> <li>- ゲアン省ドンナン経済地区に所在するプロジェクトに対する11年間免除</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 全てのプロジェクトにおいて、基本建設に対する3年間免除</li> <li>- 特別投資優遇措置の適用対象者である業種のプロジェクトに対する15年間免除</li> <li>- 投資優遇措置の適用対象者である業種のプロジェクトに対する11年間免除</li> <li>- その他のプロジェクトに対する7年間免除</li> <li>* 工業団地インフラの投資プロジェクト</li> <li>- この各区に所在するプロジェクトに対する15年間免除</li> </ul>
------	--	--

詳細はWebサイト<http://napc.nghean.gov.vn>にアクセスします。

# 投資支援方針

工業団地インフラ投資用の地面準備のすべての賠償金額

投資環境、企画、土地、税金に関する情報を無料で提供する。

労働教育・訓練費用  
1.500.000VND/一人

メディアでの広告。投資家に書類手続に関してコンサルティング、支援、問題解決

プロジェクトフェンス迄の交通整備、給電、給水、排水の工事投資

国庫に納める3億ドン以上のプロジェクトに対して支援レベル2倍

投資手続きの実施費50%

地面平準化費用50%

(ゲアン省における投資支援方針一部を細則するゲアン省人民評議会の2016年8月4日付議定第26/2006/NQ-HDND号)

詳細はWebサイト<http://napc.nghean.gov.vn>にアクセスします。



## ドン・ナン経済地域と工業団地外のプロジェクト投資手順

### 手順1

プロジェクトを実施するために土地のオークション又は投資家の選択用の入札に参加します。又は、投資方針の合意を提案し、場所を調査・選択し、投資認定書を発行させます。

### 手順2

- ・外国投資家に対する規定に従い経済組織を設立します。
- ・投資プロジェクト実施を保証するためにエスクローを行います。
- ・スケール1/500で建設詳細計画を作成し、審査・承認に提出します。
- ・管轄機関に測定又は追加を申請します。

### 手順3

- ・土地を回収し、賠償提案を作成・審査・承認・実施し、再定住用の支援、国家が土地を回収するときに地面を準備します。
- ・工事建設の投資プロジェクトを作成します。
- ・基本設計審査、消防火設計、技術的なインフラ整備の組合せの合意（給水、排水、給電、交通、通信）
- ・管轄機関に環境保護計画を登録し提案します。又は管轄機関に環境影響評価報告を審査し承認するために提出します。

### 手順4

- ・土地価格を確定します。
- ・土地の受け渡し土地の賃貸、又は土地の使用目的変換を申請し、実際に土地を受け、土地使用認定書を発行させます。
- ・施工図面設計書類を作成し、審査を求めます。

### 手順5

- ・建設許可書を申請する。（建設法50/2014/QH13号第89条第2項に従い建設許可書の免除対象を除く）
- ・建設を開始し、プロジェクトを展開します。

### 手順6

- ・受入し、建設専門機関と消防庁に工事の受入を依頼します。
- ・専門機関に環境衛生保護に関する条件を検査し、確認することを依頼します。

## ドン・ナン経済地域と工業団地内のプロジェクト投資手順

### 手順1

建設場所の調査・選択許可を決定し、又は場所合意を照会し、投資方針を決定し、投資登録証明書を発行します。

### 手順2

経済組織設立形式で投資する外国投資家に対して経済組織を設立します。投資プロジェクト実施を保証するためにエスクローを行います。（投資法第42条に従いエスクロー対象プロジェクトの場合）

### 手順3

- ・スケール1/500で建設詳細計画書、建設全体地面計画書を作成し、審査・承認のように提出します。
- ・スケール1/500で建設詳細計画書を作成し、審査・承認のように提出します。（工業団地、産業プロジェクトの建設詳細計画等建設計画の作成対象外を除く）
- ・スケール1/500で建設詳細計画書を作成し、審査・承認のように提出します。
- ・建設全体地面計画書を作成し、審査・承認のように提出します。（規模50ヘクタール以下（住宅建設投資プロジェクトの場合2ヘクタール以下））

### 手順4

- ・土地の回収、地面準備用の賠償提案を作成し審査・承認し、区人民委員会の年間土地使用計画にプロジェクト一覧を記入します。地面準備用の賠償がまだない土地に所属するプロジェクトの場合）
- ・工事建設投資プロジェクトを作成します。
- ・基本設計審査、消防火設計、技術的なインフラ整備の組合せの合意（給水、排水、給電、交通、通信）
- ・管轄機関に環境保護計画を登録し提案します。環境保護計画の登録を確認し、環境影響評価報告を審査します。
- ・投資プロジェクトを承認します。（上記の手続きを完了した後）

### 手順5

- ・土地の価値を確定し、あれば土地使用目的を変換します。
- ・土地の受け渡し、土地の賃貸、土地の回収、実際に土地を受け、土地使用認定書を発行させます。
- ・規定に従い審査用に提出するプロジェクトに対して、技術的設計書（施工図面設計書類）を作成し、審査を求めます。

### 手順6

- ・建設許可書を申請します。（建設法50/2014/QH13号第89条第2項に従い建設許可書の免除対象を除く）
- ・建設を開始し、プロジェクトを展開します。

### 手順7

- ・受入し、建設専門機関と消防庁に工事の受入を依頼します。
- ・専門機関に環境衛生保護に関する条件を検査し、確認することを依頼します。



ゲアン省人民委員会

## 投資・商事及び旅行促進センター

住所：ゲアン省ヴィン市チュオン・ティー通り16号  
電話番号：(+84) 2388 722 788 - ウェブサイト：http://napc.nghean.gov.vn  
INVESTMENT, TRADE AND TOURISM PROMOTION CENTER OF ゲアン省 PROVINCE

### ● 投資手続に関する説明及び受付

- ▶ 投資経営の場所・環境、接続インフラの検討に関して、主導体として、投資家と協力すること。
- ▶ 投資方針承認の申請資料を直接に受領すること。
- ▶ 投資家に対し、投資手続を詳細に説明すること。

### ● 投資・商事及び旅行促進

- ▶ 投資・商事及び旅行促進に関するゲアン省の長期、中期及び年次のプログラムや計画を実施すること。
- ▶ イベント、フォーラム、セミナー、シンポジウム、博覧会、主題による展覧会を開催や参加し、窓口として投資・商事及び旅行に関する協力プログラムを検索すること。
- ▶ 企業・投資家と接続、協力して、顧問や意見股間や情報データベースを供給すること。
- ▶ 経済地区、工業団地、ハイテック地区、教会などとの協力プログラムに沿って促進プログラムを開催すること。

### ● 投資コンサルティング及びサポート

- ▶ 企業・投資家に対し、投資・商事及び旅行に関する国家政策や法令を案内、コンサルティングを行うこと。
- ▶ 投資や土地や建設に関するコンサルティングサービスを供給すること。
- ▶ 投資家に対し、困難・不明な点に関して問い合わせを受け、サポートを行うこと。

### ● 企業開発サポート

- ▶ ブランドの開発及び市場拡大に関するサポート。
- ▶ 業務専門の知識教育、科学医術の移転、企業管理、競争力の向上に関するサポート。
- ▶ サプライチェーンに関するサポート。
- ▶ ローン・保証申請書類の作成、投資基金との接近に関するサポート。





VSIP NGHE AN

# Integrated Township & Industrial Park



hoang thinh dat  
Tiếp cơ hội, nối thành công

ゲアン省ホアン・マイ工業団地



ホアン・マイ工業団地プロジェクトは総面積264.77ヘクタールであり、ホアン・ティン・ダット株式会社を投資主として、インフラ整備建設を基本的に完了しており、投資家の誘致条件を十分に満たすようになっています。

- プロジェクトの全体規模は以下のとおり264.77ヘクタールとなります。
- 産業用建築の用地：1,809,500平方メートル、68.34%を占めます。
  - 行政サービスの用地：107,400平方メートル、4.06%を占めます。
  - 技術インフラの集中用地：46,600平方メートル、1.76%を占めます。
  - 道路建設の用地：224,200平方メートル、8.47%を占めます。
  - 光景を構成する植木の用地：316,500平方メートル、11.95%を占めます。
  - 水面：143,500平方メートル、5.42%を占める。
  - 現状における工場の敷地：280,700平方メートル、10.6%を占めます。

位置に関するメリット  
 タン・ホア省ギ・ソン深海港から12キロ  
 ゲアン省ドン・ホイ海港から8キロ  
 国道路1A号に近い  
 ハノイ・ヴィン高速道路から3キロ  
 ハノイ市から200キロ  
 ヴィン国際空港から60キロ

投資されたインフラ整備からのメリット  
 -インフラは現代的に建設し、同期されています  
 -清水システムはホアン・マイ水工場の容量80,000~120,000CMD、工業団地内の水工場の容量15,000CMDを受けることです。  
 -排水処理システムは日本技術を適用し容量12,000CMDあり、国家電力グリッド110KVから取得する資源を使用できます。



## LOCATION



HUNG NGUYEN DISTRICT  
(DONG NAM EZ)

## AREA

750 HA

Phase 1  
226 HA IP  
83 HA C&R

## INCENTIVE

10%

CIT IN 15 YEARS

## LABOR COST

4<sup>th</sup>

REGION



- INDUSTRIAL LAND
- COMMERCIAL & RESIDENTIAL LAND
- READY-BUILT FACTORY

## SELF-SUFFICIENT INFRASTRUCTURE

- POWER SUPPLY: 102 MVA
- TELECOMMUNICATION: 3,000 LINES
- WATER SUPPLY: 10,000 M<sup>3</sup>/DAY (PHASE 1)
- STP: 6,000 M<sup>3</sup>/DAY (PHASE 1)
- DRAINAGE SYSTEM
- FFS: 24/7

## AMENITIES

- CENTRAL PARK
- PLAZA: EATERIES, IN-DOOR PLAYGROUND, GYM, TENNIS COURTS
- RETAIL OUTLET
- TERRACE HOUSE

(+84-238) 3764 999

www.vsip.com.vn



## インフラ・ユーティリティ

### 工業用水

- 浄水能力：4,000-12,000m<sup>3</sup>/日（拡張可）
- 標準供給量：30m<sup>3</sup>/ha/日
- Cam Riverより供給

### 排水処理能力

- 3,200-9,600m<sup>3</sup>/日（拡張可）

### 電力供給

- Cua Lo サブステーション(65MVA)から2本の22KVラインで電力供給
- EVNへの申請により110KV.ラインの仕様も可能

### 団地内道路

- メイン道路：幅67M. 4車線。強化コンクリート舗装
- 幹線道路：幅30M. 2車線。強化コンクリート舗装

### 通信

- 安定した電話回線
- 光ファイバーによるインターネット回線
- ワイヤレスインターネット、携帯電話が使用可能

### 用地の造成

- 海拔2.50 m. – 2.70 m.で造成

### 洪水対策

- 高さ4.3M.の堤防を設置
- 団地内は側溝を設置

### 緊急時の対応

- 団地より10Km.の2ヶ所の消防署が対応。
- 2019年には団地内に消防署を開設予定

### 消防対策

- 150 m.毎に消火栓を設置
- 大規模な消火水用池を設置

### メディカルケア

- 15 km以内に病院及びインターナショナル病院が開業中
- 救急車が週7日24時間対応

## インフラ・ユーティリティ

### 工業用水

- 浄水能力：4,000-12,000m<sup>3</sup>/日（拡張可）
- 標準供給量：30m<sup>3</sup>/ha/日
- Cam Riverより供給

### 排水処理能力

- 3,200-9,600m<sup>3</sup>/日（拡張可）

### 電力供給

- Cua Lo サブステーション(65MVA)から2本の22KVラインで電力供給
- EVNへの申請により110KV.ラインの仕様も可能

### 団地内道路

- メイン道路：幅67M. 4車線。強化コンクリート舗装
- 幹線道路：幅30M. 2車線。強化コンクリート舗装

### 通信

- 安定した電話回線
- 光ファイバーによるインターネット回線
- ワイヤレスインターネット、携帯電話が使用可能

### 用地の造成

- 海拔2.50 m. – 2.70 m.で造成

### 洪水対策

- 高さ4.3M.の堤防を設置
- 団地内は側溝を設置

### 緊急時の対応

- 団地より10Km.の2ヶ所の消防署が対応。
- 2019年には団地内に消防署を開設予定

### 消防対策

- 150 m.毎に消火栓を設置
- 大規模な消火水用池を設置

### メディカルケア

- 15 km以内に病院及びインターナショナル病院が開業中
- 救急車が週7日24時間対応



フェーズ1：498ヘクタール  
シュミレーション



フェーズ1：498ヘクタール  
シュミレーション

## 公共交通インフラについて



### ビン 国際空港

- ホーチミン、ハノイ、ダナン、ダラット、バンメトート、ニャチャン、ブレイクへの国内線及び国際線



### 道路網

- ゲアン省内に8ヶ所の国道が敷設
- 主要地や港を結ぶ南北を結ぶ3ヶ所の道路（アジアハイウェイ1号線（AH1）、15号線とホーチミンロード）
- ラオスへ繋がる5ヶ所の道路（国道7、46及び48、48B、48C号線）
- ビン・シティより工業団地に接し、ハノイや主要港を結ぶ南北高速道路（2022年頃完成予定）



### 港湾施設能力

- クアロ 深海港：30,000DWT（工業団地より10km.）
- ゲアン 国際港：70,000 DWT（工業団地より15km.）
- DKC ペトロリウム港 40,000 DWT
- クアロ 深海港：50,000– 100,000 DWT（計画中）
- ドンホイ 深海港：30,000 – 50,000 DWT（計画中）



### ビン 鉄道駅

- 旅客・貨物における戦略的な立地を兼ね備えた第一級の鉄道駅
- 国内3番目の旅客・貨物取扱量。ハノイや主要港への鉄道ネットワークが充実
- 計画中のハノイ-ホーチミン・シティ間の高速鉄道のステーションが工業団地に近接する予定。これにより製品や材料の物流が容易。

## 公共交通インフラについて



### ビン 国際空港

- ホーチミン、ハノイ、ダナン、ダラット、バンメトート、ニャチャン、ブレイクへの国内線及び国際線



### 道路網

- ゲアン省内に8ヶ所の国道が敷設
- 主要地や港を結ぶ南北を結ぶ3ヶ所の道路（アジアハイウェイ1号線（AH1）、15号線とホーチミンロード）
- ラオスへ繋がる5ヶ所の道路（国道7、46及び48、48B、48C号線）
- ビン・シティより工業団地に接し、ハノイや主要港を結ぶ南北高速道路（2022年頃完成予定）



### 港湾施設能力

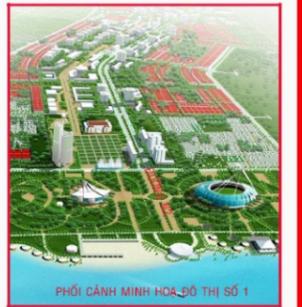
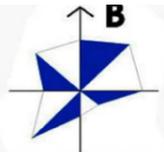
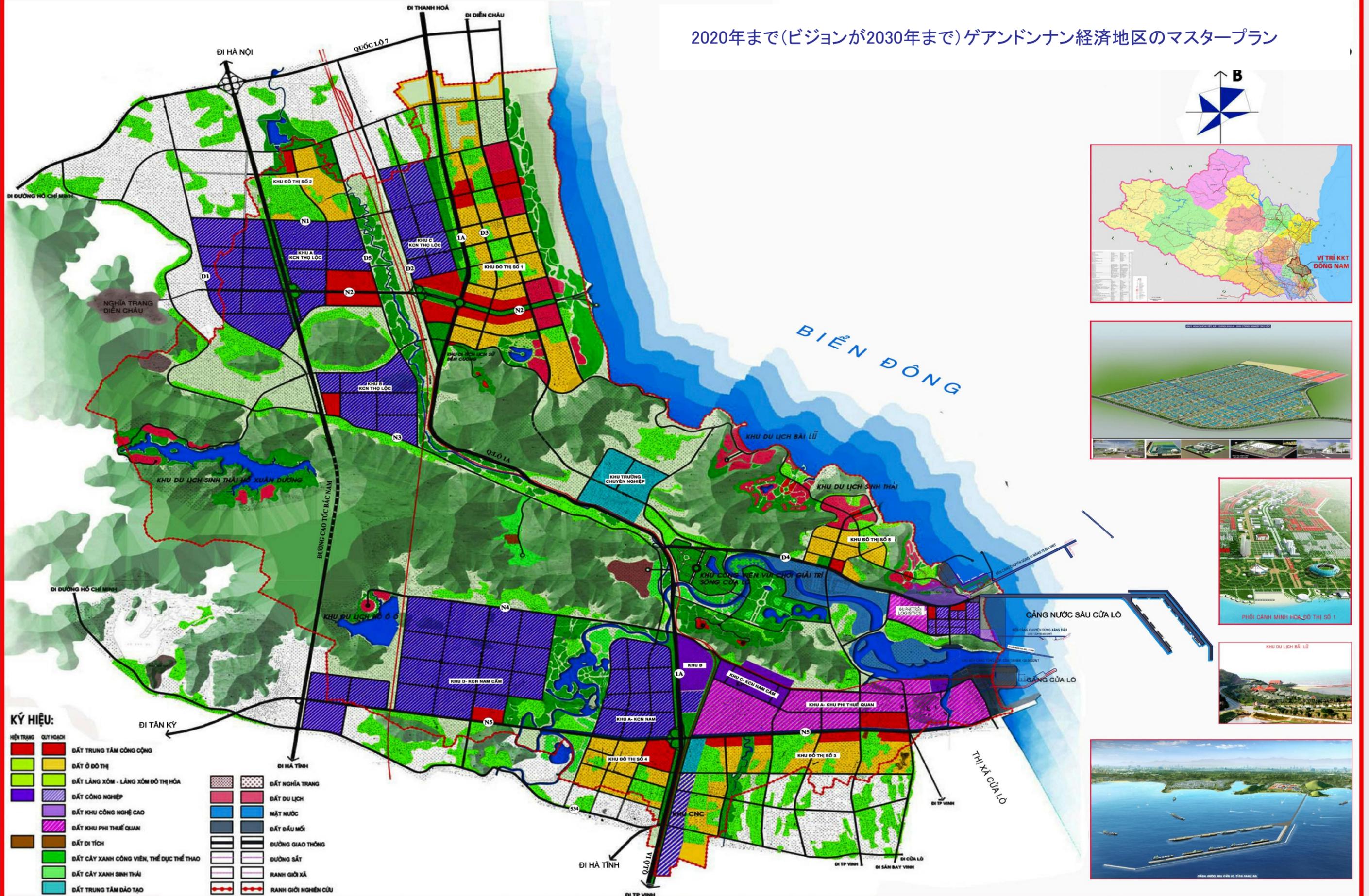
- クアロ 深海港：30,000DWT（工業団地より10km.）
- ゲアン 国際港：70,000 DWT（工業団地より15km.）
- DKC ペトロリウム港 40,000 DWT
- クアロ 深海港：50,000– 100,000 DWT（計画中）
- ドンホイ 深海港：30,000 – 50,000 DWT（計画中）



### ビン 鉄道駅

- 旅客・貨物における戦略的な立地を兼ね備えた第一級の鉄道駅
- 国内3番目の旅客・貨物取扱量。ハノイや主要港への鉄道ネットワークが充実
- 計画中のハノイ-ホーチミン・シティ間の高速鉄道のステーションが工業団地に近接する予定。これにより製品や材料の物流が容易。

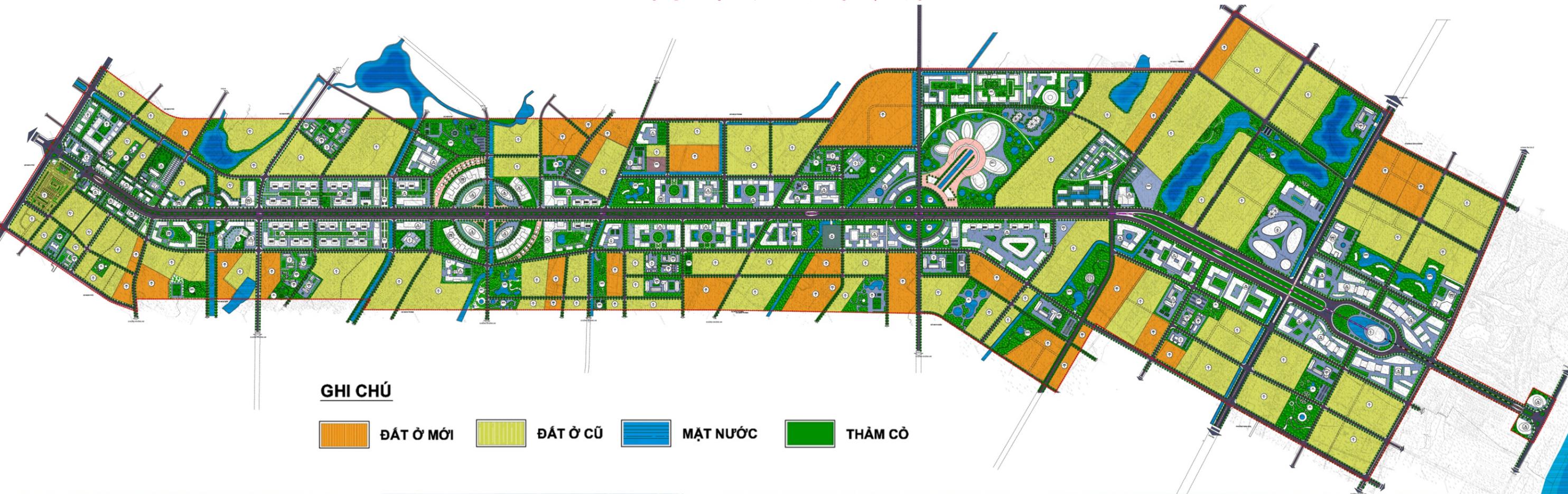
2020年まで(ビジョンが2030年まで)ゲアンドンナン経済地区のマスタープラン



KÝ HIỆU:

HIỆN TRẠNG	QUY HOẠCH		
[Red]	[Red]	ĐẤT TRUNG TÂM CÔNG CỘNG	[Pattern]
[Yellow]	[Yellow]	ĐẤT Ở ĐÔ THỊ	[Pattern]
[Light Green]	[Light Green]	ĐẤT LÃNG XÔM - LÃNG XÔM ĐÔ THỊ HÒA	[Pattern]
[Blue]	[Blue]	ĐẤT CÔNG NGHIỆP	[Pattern]
[Purple]	[Purple]	ĐẤT KHU CÔNG NGHỆ CAO	[Pattern]
[Pink]	[Pink]	ĐẤT KHU PHI THUẾ QUAN	[Pattern]
[Brown]	[Brown]	ĐẤT DI TÍCH	[Pattern]
[Green]	[Green]	ĐẤT CÂY XANH CÔNG VIÊN, THỂ DỤC THỂ THAO	[Pattern]
[Light Green]	[Light Green]	ĐẤT CÂY XANH SINH THÁI	[Pattern]
[Light Blue]	[Light Blue]	ĐẤT TRUNG TÂM ĐẢO TẠO	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	ĐẤT NGHĨA TRANG	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	ĐẤT DU LỊCH	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	MẶT NƯỚC	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	ĐẤT ĐẦU MỐI	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	ĐƯỜNG GIAO THÔNG	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	ĐƯỜNG SẮT	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	RANH GIỚI XÃ	[Pattern]
[Pattern]	[Pattern]	RANH GIỚI NGHÊN CỨU	[Pattern]

ヴィンクアロー大路の支区及びヴィンクアロー大路周辺の計画  
 空間配置及び造園建築



**GHI CHÚ**

- ĐẤT Ở MỚI
- ĐẤT Ở CŨ
- MẶT NƯỚC
- THÂM CỎ



TRUNG TÂM NGHIÊN CỨU VÀ PHÁT TRIỂN - ZONE 2



KHU THỂ DỤC THỂ THAO - ZONE 4



TRỤC ĐẠI LỘ NỐI ZONE 4 VÀ ZONE 5



KHU BẢO TÀNG CÓ TUYẾN TÀU ĐIỆN CHẠY QUA - ZONE 5



THÁP ĐÔI - ZONE 5